

Mini elektrická rúra s grilom

erava

EC-380

Návod na použitie/Záruka

SK



CE

EC-380

Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- **Pred uvedením tohto zariadenia do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod na použitie!**
- Odložte si tento návod na použitie so záručným listom, pokladničný blok a krabicu s vnútorným obalom pre prípad reklamácie výrobku a prípadného budúceho použitia!
- Zariadenie je určené výhradne na používanie v domácnosti. Nejde o profesionálne zariadenie.
- Keď zariadenie nepoužívate, čistíte ho, alebo keď sa vyskytne porucha, zariadenie vypnite a odpojte z elektrickej siete. Sieťovú šnúru odspájajte potiahnutím za koncovku. Nikdy neťahajte za samotnú sieťovú šnúru.
- Aby ste predišli úrazu detí elektrickým prúdom, nikdy ich nenechávajte bez dozoru s elektrickým zariadením. Zvoľte také umiestnenie zariadenia, aby bolo mimo dosahu detí. Nezabudnite pri tom na to, že zariadenie je možné stiahnuť aj za voľne prístupnú sieťovú šnúru.
- Pravidelne kontrolujte sieťovú šnúru, ako aj samotné zariadenie. Pri výskyte akéhokoľvek poškodenia sa zariadenie nesmie používať.
- Zariadenie nerozoberajte. Opravu prenechajte na autorizovaný servis.
- Nevystavujte zariadenie ani sieťovú šnúru pôsobeniu tepla, priamemu slnečnému žiareniu, vlhkosti, mechanickému poškodeniu ostrými predmetmi ani iným nepriaznivým vplyvom.
- Zariadenie používajte len spôsobom popísaným v návode.
- Zariadenie nepoužívajte vonku.
- Zariadenie nesmie prísť do styku s dažďom, vodou alebo inou tekutinou. Zariadenie neponárajte do vody. Zariadenia sa nedotýkajte vlhkými ani mokkými rukami.
- Ak zariadenie navlhlo alebo je mokré, okamžite odpojte sieťovú šnúru z elektrickej siete. Nesiahajte do vody!
- Zariadenie používajte len na stanovený účel.
- Pred prenášaním zariadenia nechajte zariadenie úplne vychladnúť.
- Do zariadenia nesmú vniknúť cudzie predmety. Všetky otvory musia byť voľné. Nezakrývajte ich.
- **Výstraha:** V prípade poškodenia dvierok alebo okolitých častí nie je možné zariadenie používať. Nechajte ho prekontrolovať v autorizovanom servise.
- Poškodenú sieťovú šnúru je možné vymeniť len v autorizovanom servise.
- Nedotýkajte sa horúcich častí, hrozí úraz popálením. Manipulujte len s ovládacími prvkami a rukoväťou.
- Ak spozorujete dym, ponechajte dvierka zatvorené, zariadenie ihneď vypnite a odpojte z elektrickej siete.
- Varné platne nezapínajte bez položenej naplnenej nádoby. Môžete ich poškodiť.
- Pri vyberaní potraviny z rúry a skladaní nádob z varných platní odporúčame používať teploodolné rukavice. Dávajte tiež pozor, aby nedošlo k popáleniu na vnútorných častiach zariadenia.
- Zariadenie pred čistením odpojte z elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť.
- Zariadenie používajte len v interiéri.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.

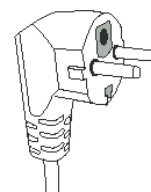
ČÍTAJTE POZORNE

- Počas prevádzky majte zariadenie pod neustálym dozorom!
(Riziko vzniku požiaru!)
- Niektoré kovové diely sa výrazne zahrievajú.
NEBEZPEČIE POPÁLENÍ!
- **VÝSTRAHA:** Ak sú dvierka alebo tesnenie dvierok poškodené, nesmie byť rúra v činnosti, kým ju neopraví preškolená osoba.
- **VÝSTRAHA:** Je nebezpečné pre akúkoľvek osobu inú ako preškolenú, aby robila akékoľvek opravy alebo údržbu vedúcu k odstráneniu ľubovoľného krytu.
- **VÝSTRAHA:** Kvapaliny alebo iné pokrmy nesmú byť ohrievané v uzavretých nádobách, pretože sú náchylné k explózií.
- **VÝSTRAHA:** Použitie rúry deťmi bez dozoru je povolené iba vtedy, ak sú dané dostatočné pokyny, aby dieťa bolo schopné používať rúru bezpečným spôsobom a rozumelo nebezpečenstvám pri nesprávnom použití.
- Aby ste zabezpečili dobrú ventiláciu, okolo zariadenia ponechajte minimálne 10 cm voľného priestoru. Pri strane s ventilačnými otvormi nechajte úplný voľný priestor. Nad zariadením musí byť zachovaný voľný priestor.
- Používajte iba nádoby vhodné na varenie na varných platniach a vhodné do rúr či grilov.
- Ak spozorujete dym, vypnite spotrebič alebo vytiahnite vidlicu zo zásuvky a nechajte dvierka zatvorené, aby sa zabránilo rozšíreniu prípadného ohňa.
- Obsah kojeneckých fliaš a detskej stravy je treba premiešať alebo popretriasať a musí byť kontrolovaná teplota pred konzumáciou, aby sa zabránilo popáleniu.
- Podrobnosti pre čistenie tesnenia dvierok, vnútorných priestorov a priliehajúcich častí.
 - Rúra by mala byť správne čistená a prípadné zvyšky pokrmov odstránené.
 - Neudržovanie rúry v čistote by mohlo viesť k poškodeniu povrchu, ktoré by mohlo nepriaznivo ovplyvniť životnosť zariadenia a mať za následok vznik nebezpečnej situácie.
- Vždy odpojte spotrebič zo siete, ak je ponechaný bez dozoru a pred zmontovaním, demontovaním alebo čistením.
- Tento spotrebič nesmú používať deti. Držte spotrebič a šnúru mimo dosahu detí.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 roku veku a staršie, ak sa im poskytuje dohľad alebo sa im poskytnú inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a ak rozumejú príslušnému nebezpečenstvu. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov, a to pod dohľadom. Držte spotrebič a šnúru mimo dosahu detí, pokiaľ majú menej ako 8 rokov.
- Tento spotrebič môžu obsluhovať osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností, ak sa im poskytol dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli príslušným nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Ak je sieťová šnúra poškodená, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisná služba alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

VÝSTRAHA: Zariadenie nerozoberajte. Riziko úrazu elektrickým prúdom!



VÝSTRAHA: Zariadenie pripojte len do elektrickej siete uzemnenej v zmysle platných predpisov!



VÝSTRAHA: Ak je spotrebič v činnosti, teplota prístupných povrchov môže byť vyššia. Nedotýkajte sa zahriateho povrchu. Môhlo by dôjsť k popáleniu pokožky.



Na otvorenie a zatvorenie dvierok rúry používajte držadlo. Pri manipulácii so zahriatym riadom alebo príslušenstvom (plech na pečenie, grilovací ražeň) používajte kuchynskú rukavicu.

UPOZORNENIE: Tento spotrebič nie je určený na ovládanie prostredníctvom programátora, vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania.

UPOZORNENIE: Po otvorení dvierok rúry uniká zo zahriateho vnútorného priestoru rúry horúci vzduch. Dvierka otvárajte pomaly.

Technické údaje

Model:	EC-380
Napájanie:	230 V~ 50 Hz
Príkonn (gril):	600 W
Príkonn (rúra):	2 000 W
Príkonn (varná platňa 1):	600 W
Príkonn (varná platňa 2):	1 000 W
Termostat (rozsah teplôt):	50 °C - 230 °C
Vnútoronný objem rúry:	34 l
Rozmery (š x v x h):	520 x 370 x 355 mm
Hmotnosť:	10,3 kg
Štandardná izolačná odolnosť:	100 M
Štandardná dielektrická pevnosť:	2 500 V/0,5 mA/1 m
Hlučnosť (gril):	45 dB (A)

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 45 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Právo na zmeny vyhradené!

Umiestnenie

- Aby ste zabezpečili vhodnú ventiláciu, okolo zariadenia ponechajte minimálne 10 cm voľného priestoru. Nad zariadením musí byť ponechaný voľný priestor z dôvodu varenia.
- Na zariadenie (varné platne) nekladte žiadne predmety.
- Zariadenie umiestnite do blízkosti ľahko dostupnej elektrickej zásuvky. Nepoužívajte predlžovacie šnúry ani rozdvojky. V prípade spozorovania problémov zariadenie ihneď odpojte z elektrickej siete.

Vhodný riad

Pred používaním zariadenia skontrolujte v tabuľke, či je váš riad vhodný na používanie v zariadení.

Nádoba	Varenie	Grilovanie	Pečenie
varné sklo	áno	áno	áno
keramika na varenie	áno	áno	áno
bežné sklo (nie varné)	nie	nie	nie
dodávaný grilovací rošt	nie	áno	áno
klasické kovové varné nádoby	áno	áno	áno

V rúre ani na varných platniach nikdy nepoužívajte:

- nadpájané nádoby - môžu sa rozpadnúť
- papierové nádoby - môžu spôsobiť požiar
- plastové nádoby - môžu sa deformovať a môžu aj kontaminovať potravinu
- drevené nádoby - drevo sa môže vysušiť a prasknúť

Popis častí

Rúru opatrne vybalte z obalového materiálu. Odstráňte všetky prípadné zvyšky obalového materiálu na zariadení.

Skontrolujte, či ste dostali nasledovné príslušenstvo:

grilovací rošt (podstavec) 1 ks

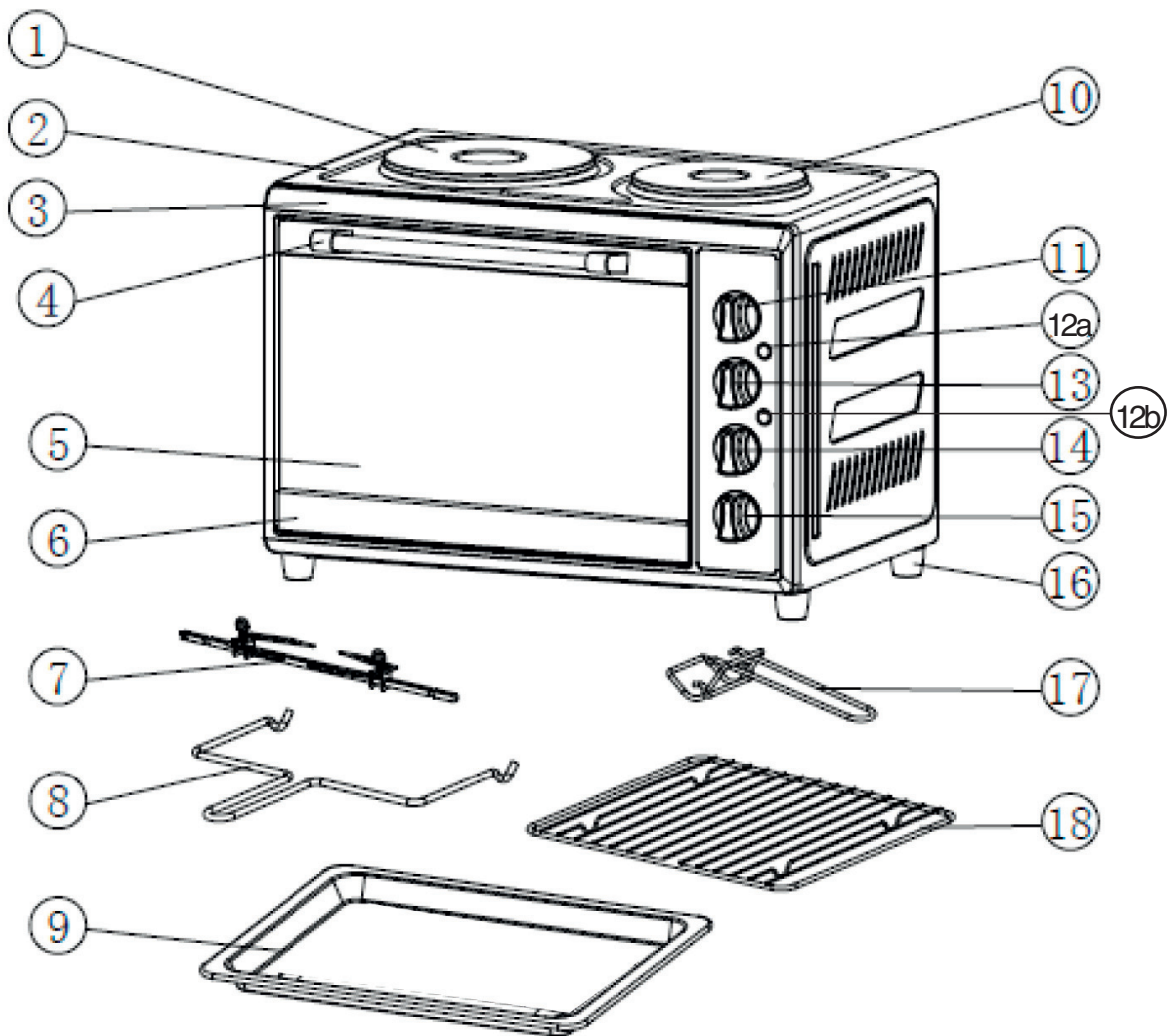
odkvapkávací plech (plech na pečenie) 1 ks

grilovací ražeň 1 ks

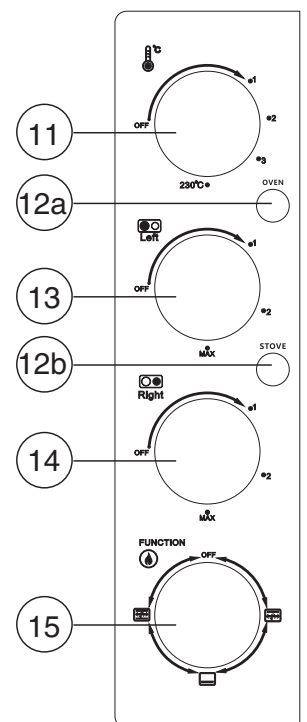
rukoväť pre odkvapkávací plech/plech na pečenie 1 ks

rukoväť na grilovací ražeň 1 ks

návod na použitie 1 ks



- 1 ľavá varná platňa (veľká)
- 2 vrchný panel
- 3 predný panel
- 4 rukoväť dvierok
- 5 sklenené dvierka rúry
- 6 rám dvierok rúry
- 7 grilovací ražeň
- 8 rukoväť na grilovací ražeň
- 9 odkvapkávací plech/plech na pečenie
- 10 pravá varná platňa (malá)
- 11 termostat nastavenia teploty pre rúru
- 12a svetelná kontrolka pre termostat
- 12b svetelná kontrolka pre varné platne
- 13 termostat nastavenia výkonu ľavej varnej platne (veľká)
- 14 termostat nastavenia výkonu pravej varnej platne (malá)
- 15 prepínač zapnutia grilu a výhrevných telies na pečenie
- 16 nožičky rúry
- 17 rukoväť pre odkvapkávací plech/plech na pečenie
- 18 Grilovací rošt



Používanie zariadenia

Pred použitím elektrickej rúry

Pred prvým použitím zariadenia:

1. Prečítajte si všetky pokyny obsiahnuté v tomto návode na obsluhu.
2. Uistite sa, že je rúra odpojená a ovládače sú vo vypnutej polohe.
3. Umyte všetko príslušenstvo v teplej vode s roztokom saponátu alebo v umývačke riadu.
4. Dôkladne osušte všetko príslušenstvo a znovu ho osadíte v rúre a zapojte rúru do elektrickej zásuvky.
5. Po opätovnom zapojení rúry odporúčame zapnúť ju na najvyššiu teplotu (230 °C) na funkciu pečenia po dobu cca 15 minút, aby sa vypálili zvyšky výrobných ochranných látok. Tým sa tiež odstránia všetky stopy zápachov.

Poznámka:

Pri prvom uvedení do prevádzky sa môže vyskytnúť mierny zápach spáleniny a dym (cca 15 minút). Je to bežný a neškodný jav. Nastáva v dôsledku vypaľovania ochranných látok aplikovaných na výhrevné telesá počas výroby.

Varenie

Varné platne zariadenia umožňujú realizovať bežné varenie.

Môžete si zvoliť typ varenia a nastaviť výkon pre takéto varenie.

1. Zapojte sieťovú šnúru do elektrickej zásuvky.
2. Položte vhodnú varnú nádobu s plochým dnom na želanú platňu.
3. Termostatom nastavenia výkonu pravej alebo ľavej varnej platne (14, 13) nastavte želaný výkon (teplotu) a varte.
*Nenechávajte varnú platňu zapnutú bez položenej nádoby.
Platňa sa môže prehriať a poškodiť.*
4. Po dokončení varenia varnú platňu vypnite termostatom do polohy 0.

Upozornenie:

Súčasne môžete používať obidve varné platne aj rúru. Pre správne a bezproblémové varenie používajte len riad s rovným dnom. Vyhnite sa tak častému vypínaniu a zapínaniu termostatu, čím skrátite čas varenia.

Pečenie/grilovanie/grilovanie na ražni

Rúra zariadenia umožňuje realizovať bežné pečenie alebo grilovanie. Môžete si zvoliť typ pečenia a nastaviť výkon pre takéto pečenie/grilovanie.

1. Zapojte sieťovú šnúru do elektrickej zásuvky.
2. Otvorte dvierka, vložte dnu potravinu vo vhodnej nádobe na pečenie/grilovanie a zatvorte dvierka. Na pečenie používajte dodávaný plech alebo iný rozmerovo vhodný plech. Ak chcete grilovať, použite dodávaný grilovací rošt a podložte pod rošt odkvapkavací plech. Na umiestnenie plechu môžete zvoliť niektorú z polôh pre plech. Ak chcete grilovať na ražni, použite dodávaný grilovací ražeň a tiež rukoväť pre grilovací ražeň.
3. Termostatom nastavenia teploty (výkonu) rúry (11) nastavte želanú teplotu (100 - 230 °C) a prepínačom zapnutia grilu/výhrevných telies na pečenie (15) zapnite grilovanie alebo pečenie (výhrevné telesá). Otočný prepínač umožňuje zvoliť nasledovné polohy:
pečenie, alebo grilovanie s horným výhrevným telesom (horné výhrevné teleso + gril)
pečenie s horným aj dolným výhrevným telesom
pečenie s dolným výhrevným telesom
Nenechávajte rúru zapnutú bez vlozenej potraviny.
Rúra sa môže prehriať a poškodiť.
Počas pečenia alebo grilovania trvale svieti žiarovka vo vnútri rúry.
Orientačná tabuľka pre pečenie (ide len o orientačné hodnoty)

Rozsah teploty	Potravina
130 °C	lístkové cesto, zákusky, torty
170 °C	knedľa, koláč
210 °C	chleba, pečivo, rizoto
230 °C	kurča, hydina, bravčovina, hovädzina, ryby

4. Po dokončení pečenia/grilovania rúru vypnite prepínačom zapnutia grilu/rúry a nastavením termostatom do polohy 0 (vyp.).

Upozornenie:

Súčasne môžete používať obidve varné platne aj rúru. Odporúčame však používať len jednu časť zariadenia súčasne, aby ste nepreťažili Vašu elektrickú sieť.

Čistenie a údržba zariadenia

Odpojte sieťovú šnúru z elektrickej siete a zariadenie nechajte úplne vychladnúť.

1. Čistenie povrchu zariadenia

Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do inej kvapaliny!

Na čistenie povrchu zariadenia používajte len mierne navlhčenú handričku v slabom roztoku saponátu. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ani drsné čistiace prostriedky. Môžu poškodiť povrchovú úpravu.

2. Čistenie vnútra zariadenia a príslušenstva

Na čistenie vnútra zariadenia a príslušenstva používajte len mierne navlhčenú handričku v slabom roztoku saponátu. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ani drsné čistiace prostriedky. Môžu poškodiť povrchovú úpravu.

Vyberte grilovací rošt a odkvapkávací plech a umyte ich vo vlažnej vode s miernym roztokom saponátu. Po umytí ich opláchnite v čistej vode.

Po čistení príslušenstvo dôkladne voľne vysušte na vzduchu a po vysušení ich osadte na ich miesto.

3. Čistenie ovládacieho panela a dvierok

Dvierka a ovládací panel čistite suchou handričkou. Ak je to potrebné, použite mierne navlhčenú handričku v čistej vode. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ani drsné čistiace prostriedky. Môžu poškodiť ovládací panel a tesnenie a mechanizmus dvierok.

Producent:

ORAVA retail s.r.o.
Seberíniho 2
821 03 Bratislava
Slovenská republika

Distribútori:

ORAVA retail s.r.o.
Seberíniho 2
821 03 Bratislava
Slovenská republika

ORAVA retail sales s.r.o.
Ostravska 494
739 25 Sviadnov
Česká republika

ORAVA retail Sp. z o.o.
ul. Kaczyniec 12
42-600
Polska

Odpad z elektrických a elektronických zariadení - nariadenie Európskej únie 2002/96/EC a upravujúce problematiku separovaného zberu odpadu



Toto označenie na zariadení alebo jeho obale znamená, že sa nesmie likvidovať v netriedenom komunálnom odpade. Odovzdajte ho do zberného strediska na recykláciu a likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Správna likvidácia nespôsobí negatívne vplyvy na životné prostredie a zdravie obyvateľstva. Prispejete tak k ochrane a k zlepšeniu životného prostredia.

Toto zariadenie je označené podľa európskeho nariadenia 2002/96/EC o elektrickom odpade a elektronickom vybavení (WEEE). Táto smernica tvorí rámec celoeurópskej odôvodnenosti o zbere a recyklácii elektrického odpadu a elektronického vybavenia.



Tento výrobok zodpovedá všetkým základným požiadavkám smerníc EU, ktoré sa naň vzťahujú.